

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

البيانات المالية المرحلية المختصرة

٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة مساهمي المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للمؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق ("المؤسسة")، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ التي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ وبيانات الدخل والدخل الشامل المرحلية لفترة الثلاث والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الجوهرية خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

Ernst + Young

بتوقيع:

محمد مبین خان

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد ٥٣٢

٤ نوفمبر ٢٠١٣

أبوظبي

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل المرحلي
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣		
درهم	درهم	درهم	درهم		
(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)	(معاد إدراجها)		
٣٩٠,١٨٨,٩٩١	٥١٤,٣٧٤,٤٩٦	١٢١,٤٣٣,٢٩٦	١٦٦,١٠٨,٢١٩	٦	إيرادات تشغيلية
(٢٨٠,١٠١,٢٢٥)	(٣٩٣,١٦٤,٩٠٧)	(٩٣,٥٨٧,٢٧٧)	(١٣٣,١٧١,٤٥٠)	٦	تكلفة الخدمات
(٣٩,٧٠١,٨٨٤)	(٣٩,٢٢٦,٦٠٢)	(١٣,٧١٠,٠٤٢)	(١٣,٤٤٣,٣٢٤)	٦	الاستهلاك
٧٠,٣٨٥,٨٨٢	٨١,٩٨٢,٩٨٧	١٤,١٣٥,٩٧٧	١٩,٤٩٣,٤٤٥		إجمالي الربح
(١٤,٦٥٨,٢٠٥)	(١٢,٥٧٨,٢٣٧)	(٤,٥٧٨,٠٦١)	(٤,١٢٥,١٦٢)		مصاريف عمومية وإدارية
(٨٩٩,١٩٣)	(١,٤٧٥,٩٣٥)	(٣٠٨,٤٥٢)	(٣٧٧,١٢٧)	٦	الاستهلاك
٧٩٠,٤٢٦	-	٧١٧,٨٦٣	-		ربح من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر حصة من (خسارة) ربح شركات زميلة
٣,٨١٧,٥٢٣	٤,٨٠٥,١٠٤	٧٨,٧٨٧	(١٦٣,٠٠١)	٧	وشركة ائتلاف
٩,٠٥١,٨٤٥	١١,٠٧٢,٦٠٠	٢,١٧٤,٥٩٨	٢,٢١٤,٧٨٤		إيرادات إستثمارية وأخرى، صافي
٦,١٥٧,٤٢١	١,٤٠٧,٢٣٧	٣,١١٥,٧١٧	٣٣٩,١٩١		إيرادات الفائدة
(١٣,٣٣٨,٥٦٤)	(١٠,٧٢٦,٠٢٧)	(٤,١٦٤,٦٠١)	(٣,٤٢٧,٠٥٤)		تكاليف التمويل
(١,٤٢٧,١٧٧)	١,١٥١,٢١٤	(١,٥٢٥,٧٩٨)	٥٤٤,٠٢٧		ربح (خسارة) من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
٥٩,٨٧٩,٩٥٨	٧٥,٦٣٨,٩٤٣	٩,٦٤٦,٠٣٠	١٤,٤٩٩,١٠٣		الربح للفترة
٠,٢٥	٠,٣٢	٠,٠٤	٠,٠٦	٣	العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان الدخل الشامل المرحلي
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	
(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)	
٥٩,٨٧٩,٩٥٨	٧٥,٦٣٨,٩٤٣	٩,٦٤٦,٠٣٠	١٤,٤٩٩,١٠٣	الربح للفترة
٨,٢٣٨,٥٥٣	٣٥,٢١٧,٢٠٢	٣,٥١١,٩٦٦	١٢,٤٧٠,٤١٥	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر
(١٠,٨٥٠,٧٣٦)	(٩,٦٠٤,٤٤٤)	-	-	الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
				مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة (إيضاح ١١)
(٢,٦١٢,١٨٣)	٢٥,٦١٢,٧٥٨	٣,٥١١,٩٦٦	١٢,٤٧٠,٤١٥	الدخل (الخسارة) الشامل الآخر للفترة
٥٧,٢٦٧,٧٧٥	١٠١,٢٥١,٧٠١	١٣,١٥٧,٩٩٦	٢٦,٩٦٩,٥١٨	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان المركز المالي المرحلي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم (معاد إيرادها)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم (معاد إيرادها)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم إيضاحات	
الموجودات			
الموجودات الغير متداولة			
٧٥٦,٧٣٧,١٣٥	٧٤٧,٥٠١,٤٢٠	٧٤٧,٢٣٥,٤٥٧	
٧٤,٥٢٤,٨٩٢	٨٠,٧٩٦,٨٤١	٨٣,٦٠٢,٩٤٠	٧
٢٩,٨٤١,٤٥٥	٣٧,٣٦٣,٢٧٧	٧٢,٥٨٠,٤٧٩	٥
١٠,٦٧٥,٠٦٨	-	-	
٥٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	
<u>٩٢١,٧٧٨,٥٥٠</u>	<u>٨٦٥,٦٦١,٥٣٨</u>	<u>٩٠٣,٤١٨,٨٧٦</u>	
إجمالي الموجودات الغير متداولة			
الموجودات المتداولة			
٩,٠١٦,٨٥٤	١٢,٧٣٠,٨٦٤	١٥,٧٨٨,٢٧٧	
١٤٣,٣٦٧,٠٠٩	١٦٠,٣٤٤,٤٩٩	١٩١,٦٩٦,٣١٥	
٩,١٨٨,١١٨	-	-	
١١٩,٦٦٧,٧٥٢	١٥٦,٩٤٢,٧٨٩	٨٤,١٢٥,٠٩٤	٤
<u>٢٨١,٢٣٩,٧٣٣</u>	<u>٣٣٠,٠١٨,١٥٢</u>	<u>٢٩١,٦٠٩,٦٨٦</u>	
<u>١,٢٠٣,٠١٨,٢٨٣</u>	<u>١,١٩٥,٦٧٩,٦٩٠</u>	<u>١,١٩٥,٠٢٨,٥٦٢</u>	
إجمالي الموجودات			
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠
٦٥,٨٥٠,٧٣٦	٧٥,٤٥٥,١٨٠	٧٥,٤٥٥,١٨٠	
٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	
٣١٨,٢٠٨,٢٩٤	٢٧٩,٧٧٨,٠٨٤	٢٠٥,٨١٢,٥٨٣	
٤٩٢,٩٤٤	٨,٩٩٠,٧٦٦	٤٤,٢٠٧,٩٦٨	
<u>٦٢٤,٥٥١,٩٧٤</u>	<u>٦٣٩,٢٢٤,٠٣٠</u>	<u>٦٤٠,٤٧٥,٧٣١</u>	
إجمالي حقوق المساهمين			
المطلوبات الغير متداولة			
٣٤٢,٨٢٦,٩٠٣	٣٠٠,٧٠٨,٩٧٢	٢٧٩,٠٩١,٠١٧	٨
٣,٦٩٨,٥٦٣	٤,٢٣١,٧١٩	٣,٠٨٠,٥٠٥	٩
١٦,٢٩٣,٩٦٨	١٨,٢٩٠,٠٦١	٢١,٦٢٦,٦٦٣	
<u>٣٦٢,٨١٩,٤٣٤</u>	<u>٣٢٣,٢٣٠,٧٥٢</u>	<u>٣٠٣,٧٩٨,١٨٥</u>	
إجمالي المطلوبات الغير متداولة			
المطلوبات المتداولة			
١١٩,٣٠٦,٧١٤	١٤٤,١٨٣,٤٣٣	١٦٦,٤٣٢,١٠٢	
٩٦,٣٤٠,١٦١	٨٩,٠٤١,٤٧٥	٨٠,٠٠٠,٠٠٠	٨
-	-	٤,٣٢٢,٥٤٤	
<u>٢١٥,٦٤٦,٨٧٥</u>	<u>٢٣٣,٢٢٤,٩٠٨</u>	<u>٢٥٠,٧٥٤,٦٤٦</u>	
<u>٥٧٨,٤٦٦,٣٠٩</u>	<u>٥٥٦,٤٥٥,٦٦٠</u>	<u>٥٥٤,٥٥٢,٨٣١</u>	
<u>١,٢٠٣,٠١٨,٢٨٣</u>	<u>١,١٩٥,٦٧٩,٦٩٠</u>	<u>١,١٩٥,٠٢٨,٥٦٢</u>	

المدير المالي

الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرجلي
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

التغييرات المتراكمة في القيمة	الإجمالي	أرباح غير موزعة	العائلة للاستثمارات	احتياطي عام	احتياطي نظامي	رأس المال
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
	٥٨٨,٣٣٣,٦١٦	٢٨١,٩٨٩,٩٣٦	٤٩٢,٩٤٤	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٥,٨٥٠,٧٣٦	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠
	٣٦,٢١٨,٣٥٨	٣٦,٢١٨,٣٥٨	-	-	-	-
	٢٢٤,٥٥١,٩٧٤	٣١٨,٢٠٨,٢٩٤	٤٩٢,٩٤٤	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٥,٨٥٠,٧٣٦	١٦٥,٠٠٠,٠٠٠
	٥٩,٨٧٩,٩٥٨	٥٩,٨٧٩,٩٥٨	-	-	-	-
	(٢,٦١٢,١٨٣)	(١٠,٨٥٠,٧٣٦)	٨,٢٣٨,٥٥٣	-	-	-
	٥٧,٢٦٧,٧٧٥	٤٩,٠٢٩,٢٢٢	٨,٢٣٨,٥٥٣	-	-	-
	(٨٢,٥٠٠,٠٠٠)	(٨٢,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	-	(٣٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٣٥,٠٠٠,٠٠٠
	٥٩٩,٣١٩,٧٤٩	٢٤٩,٧٣٧,٥١٦	٨,٧٣١,٤٩٧	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٥,٨٥٠,٧٣٦	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠
	٥٩٩,٥٢٥,١٤٩	٢٤٠,٠٧٩,٢٠٣	٨,٩٩٠,٧٦٦	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٤٥٥,١٨٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠
	٣٩,٦٩٨,٨٨١	٣٩,٦٩٨,٨٨١	-	-	-	-
	٦٣٩,٢٢٤,٠٣٠	٢٧٩,٧٧٨,٠٨٤	٨,٩٩٠,٧٦٦	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٤٥٥,١٨٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠
	٧٥,٦٣٨,٩٤٣	٧٥,٦٣٨,٩٤٣	-	-	-	-
	٢٥,٦١٢,٧٥٨	(٩,٦٠٤,٤٤٤)	٣٥,٢١٧,٢٠٢	-	-	-
	١٠١,٣٥١,٧٠١	٦٦,٠٣٤,٤٩٩	٣٥,٢١٧,٢٠٢	-	-	-
	(١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	-	(٤٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٤٠,٠٠٠,٠٠٠
	٦٤٠,٤٧٥,٧٣١	٢٠٥,٨١٢,٥٨٣	٤٤,٧٠٧,٩١٨	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٤٥٥,١٨٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

بيان التدفقات النقدية المرحلي
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	إيضاحات
		الأنشطة التشغيلية
٥٩,٨٧٩,٩٥٨	٧٥,٦٣٨,٩٤٣	الربح للفترة
		تعديلات البنود التالية:
٤٠,٦٠١,٠٧٧	٤٠,٧٠٢,٥٣٧	استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات
٣,٨٦٤,٢٣٨	٦,٠٢٢,٨٧٧	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٣,٨١٧,٥٢٣)	(٤,٨٠٥,١٠٤)	حصة من أرباح من استثمار في شركة زميلة وشركة ائتلاف
(٦,١٥٧,٤٢١)	(١,٤٠٧,٢٣٧)	إيرادات الفوائد
١٣,٣٣٨,٥٦٤	١٠,٧٢٦,٠٢٧	تكلفة التمويل
(١,٩١٣,٣٠١)	(٢,٧٤٩,٦٧٨)	إيرادات توزيعات الأرباح
(٧٩٠,٤٢٦)	-	الربح من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة
١,٤٢٧,١٧٧	(١,١٥١,٢١٤)	من خلال الأرباح والخسائر
(٣٣٥,٠٣٧)	(٥٦٠,٣٠١)	(الربح) الخسارة من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
		الربح من بيع الممتلكات والآلات والمعدات
		التغيرات في رأس المال العامل:
(٣,٨٧٢,٧٩٦)	(٣,٠٥٧,٤١٣)	المخزون
٢,٦٩٣,٤٣٠	(٣١,٣٥١,٨١٦)	ذمم مدينة ومبالغ مدفوعة مقدما
٢,٦٧٦,٣٦٨	٢٢,٢٤٨,٦٦٩	ذمم دائنة ومبالغ مستحقة الدفع
١٠٧,٥٩٤,٣٠٨	١١٠,٢٥٦,٢٩٠	النقد من العمليات
(١٣,٣٣٨,٥٦٤)	(١٠,٧٢٦,٠٢٧)	الفوائد المدفوعة
٦,١٥٧,٤٢١	١,٤٠٧,٢٣٧	الفوائد المستلمة
(٢,٦٦١,٤٦٨)	(٢,٦٨٦,٢٧٥)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
(١٠,٨٥٠,٧٣٦)	(٩,٦٠٤,٤٤٤)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
-	١,٩٩٩,٠٠٥	توزيعات أرباح مستلمة من شركة الائتلاف
٨٦,٩٠٠,٩٦١	٩٠,٦٤٥,٧٨٦	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
٤٣٤,١٢٧	٦٧٧,٤١٢	متحصلات من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
(٢٧,٦٩٢,٣٣١)	(٤٠,٥٥٣,٦٨٥)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(١١,٢٥٦,٣٧٠)	٦٠,٦٧١,٥٧٥	الحركة في الودائع لأجل
١,٩١٣,٣٠١	٢,٧٤٩,٦٧٨	إيرادات توزيعات أرباح
(٣٦,٦٠١,٢٧٣)	٢٣,٥٤٤,٩٨٠	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٤٠,٩١٦,٦١٧)	(٣٠,٦٥٩,٤٣٠)	صافي الحركة في القروض لأجل
(٨٢,٥٠٠,٠٠٠)	(١٠٠,٠٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
(١٢٣,٤١٦,٦١٧)	(١٣٠,٦٥٩,٤٣٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٧٣,١١٦,٩٢٩)	(١٦,٤٦٨,٦٦٤)	النقص في النقد وما يعادله
١١٩,٦٦٧,٧٥٢	٧٩,٦٨٦,٤١٩	النقد وما يعادله في ١ يناير
٤٦,٥٥٠,٨٢٣	٦٣,٢١٧,٧٥٥	النقد وما يعادله في ٣٠ سبتمبر

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٦ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

١ الأنشطة

تأسست المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق - شركة مساهمة عامة ("المؤسسة")، في إمارة أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة في ١١ ديسمبر ١٩٩٦ بموجب قانون رقم ٧ لعام ١٩٧٨ لإملاك وإدارة والإستثمار في الفنادق والمجمعات الترفيهية والقيام بالأعمال الأخرى المتعلقة بها. إن أسهم المؤسسة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

تملك المؤسسة أربعة فنادق داخل دولة الإمارات العربية المتحدة: أ) فندق انتركونتيننتال أبوظبي، والذي يدار من قبل شركة دولية عالمية لإدارة الفنادق؛ و ب) منتجع دانات العين، فندق شاطئ الظفرة ومنتجع دانات - جبل الظنة والذي يدار مباشرة من قبل المؤسسة. بالإضافة إلى ذلك، تقدم المؤسسة خدمات تمويل ولديها استثمارات (غير متاحة للبيع أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر) في الشركات التالية:

الإسم	بلد ممارسة النشاط	النشاط الأساسي	الحصة
الشركة الوطنية للمواصلات ذ.م.م. ("شركة الائتلاف")	الإمارات العربية المتحدة	خدمات المواصلات	٥٠%
بيزل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الفنادق	١٠%
بيزل أزور لإدارة الممتلكات ذ.م.م. (يشار إليها مع بيزل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م. بـ "الشركات الزميلة")	الإمارات العربية المتحدة	إدارة الفنادق	١٠%

إن عنوان المكتب الرئيسي للمؤسسة هو صندوق بريد رقم ٦٩٤٢، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تقوم المؤسسة أيضاً بإدارة ثلاثة فنادق واستراحات داخل إمارة أبوظبي.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ بتاريخ ٤ نوفمبر ٢٠١٣.

٢ أسس الأعداد والسياسات المحاسبية

٢.١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤)، التقارير المالية المرحلية الصادر من قبل المجلس الدولي للمعايير المحاسبية ("IASB") وطبقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

تم عرض البيانات المالية المرحلية المختصرة ب درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، وهي العملة التي تتداول بها المؤسسة.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد بيانات مالية سنوية ويجب قراءتها مع البيانات المالية السنوية للمؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك، فإن نتائج التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ليست بالضرورة مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢,٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك السياسات التي تم اتباعها في إعداد البيانات المالية السنوية للمؤسسة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة الفعالة ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٣:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الاتفاقيات الثنائية ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ الاستثمار في شركات زميلة وشركات ائتلاف
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض بنود الدخل الشامل الآخر - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١ توضيح متطلبات معلومات المقارنة (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ البيانات المالية المرحلية وتقارير القطاع لإجمالي الموجودات والمطلوبات (المعدل)
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ مكافآت الموظفين (المراجع في ٢٠١١) (معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المراجع)
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في الشركات الأخرى
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

إن تطبيق المعايير الجديدة لم يؤثر على المركز المالي أو أداء المؤسسة باستثناء تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ والذي يستبدل التوحيد المنتاسب لشركة الائتلاف في شركة المواصلات الوطنية وتحويل إحتسابها وفقاً لمبدأ محاسبة حقوق الملكية. إن تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ مدرج بنفاصيل أكثر في إيضاح رقم ١٦، ويشمل التأثير الكمي على البيانات المالية المرحلية المختصرة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٣ العائد على السهم

يحتسب العائد الأساسي على السهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة. يحتسب العائد المخفض على السهم بتقسيم أرباح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة والمعدل بتأثير الأدوات ذات التأثير المخفض.

يعكس الجدول التالي بيانات الأرباح والأسهم المستعملة في احتساب العائد على السهم:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	
(معاد إراجها)	(معاد إراجها)	(معاد إراجها)	(معاد إراجها)	
٥٩,٨٧٩,٩٥٨	٧٥,٦٣٨,٩٤٣	٩,٦٤٦,٠٣٠	١٤,٤٩٩,١٠٣	الربح للفترة (درهم)
٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة (كما تم تعديله لإصدار أسهم منحة)
٠,٢٥	٠,٣٢	٠,٠٤	٠,٠٦	العائد الأساسي والمخفض على السهم (درهم)

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، لم تقم المؤسسة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم عند تطبيقها.

٤ النقد وما يعادله

لغرض إعداد بيان التدفقات المالية المرحلي، يتكون النقد وما يعادله من التالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	
(معاد إراجها)	(معاد إراجها)	(معاد إراجها)	
٢٥,٨٧٢,٤١٨	٤٧,٨٤١,٣٥٣	٣٦,٢٥٥,٤٣٣	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق ودائع لأجل
٣١,٩٣٤,٧٧٥	١٠٩,١٠١,٤٣٦	٤٧,٨٦٩,٦٦١	
٥٧,٨٠٧,١٩٣	١٥٦,٩٤٢,٧٨٩	٨٤,١٢٥,٠٩٤	النقد والأرصدة البنكية ناقصاً: السحب على المكشوف من البنوك ناقصاً: ودائع لأجل ذات استحقاقات أصلية تتجاوز ثلاثة أشهر
(١١,٢٥٦,٣٧٠)	(٧٧,٢٥٦,٣٧٠)	(١٦,٥٨٤,٧٩٥)	
٤٦,٥٥٠,٨٢٣	٧٩,٦٨٦,٤١٩	٦٣,٢١٧,٧٥٥	النقد وما يعادله

تمثل الودائع لأجل الودائع المحتفظ بها لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، بالدرهم الإماراتي وتحمل ربح بمعدلات السوق السائدة وتتراوح بين ٢,٦% إلى ٢,٧٥% سنوياً (٢٠١٢: ٢,٥% إلى ٣%).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٥ استثمارات متاحة للبيع

تتكون الإستثمارات المتاحة للبيع من التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم (معاد إراجها)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم (معاد إراجها)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	
٢٧,٠٩١,٤٥٥	٣٤,٦١٣,٢٧٧	٦٩,٨٣٠,٤٧٩	استثمارات في أوراق مالية متداولة
٢,٧٥٠,٠٠٠	٢,٧٥٠,٠٠٠	٢,٧٥٠,٠٠٠	استثمارات في أوراق مالية غير متداولة بسعر التكلفة
<u>٢٩,٨٤١,٤٥٥</u>	<u>٣٧,٣٦٣,٢٧٧</u>	<u>٧٢,٥٨٠,٤٧٩</u>	

٦ معلومات القطاعات التشغيلية

تم تحديد الشكل الأساسي لتحاليل القطاعات بالقطاعات التشغيلية حيث أن مخاطر ومعدلات العائد التابعة للمؤسسة تتأثر بتنوع المنتجات والخدمات المقدمة. تم تنظيم وإدارة أعمال القطاعات التشغيلية بشكل منفصل وفقاً لطبيعة المنتجات والخدمات المقدمة، ويمثل كل قطاع وحدة استراتيجية تقدم منتجات مختلفة وتخدم أسواق مختلفة.

القطاعات التشغيلية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المؤسسة حالياً إلى أربعة قطاعات تشغيلية رئيسية. تعد هذه القطاعات الأساس الذي تتبعه المؤسسة عند إعداد معلومات التحليل القطاعي الرئيسي، وهي:

- الفنادق
- تقديم غرف وخدمات الطعام والمشروبات للعملاء؛
- خدمات تجارية
- تقديم خدمات بيع المشروبات للعملاء؛
- خدمات التموين
- تقديم خدمات تموين على أساس التعاقد؛ و
- الشركة القابضة
- إدارة الاستثمارات المحتفظ بها من قبل المؤسسة وتطوير الفنادق وتنسيق أنشطة المؤسسة العامة.

يتم قياس أداء القطاع بناءً على الأرباح أو الخسائر.

المؤسسة الوطنية للسياحة والفنادق

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٦ معلومات القطاعات التشغيلية (تمة)

تم عرض معلومات القطاع حول هذه الأعمال أدناه:

الإجمالي درهم	الشركة قابضة درهم	خدمات التمويل درهم	خدمات تجارية درهم	فنادق درهم	
					التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
٥١٤,٣٧٤,٤٩٦	-	٢٦٠,٢٩٢,٥٥٣	٤١,٩٧٩,١٣٥	٢١٢,١٠٢,٨٠٨	إيرادات تشغيلية
(٣٩٣,١٦٤,٩٠٧)	-	(٢٤٤,٦١٦,٩٠٥)	(٣٠,١٣٦,٠٥٤)	(١١٨,٤١١,٩٤٨)	تكلفة الخدمات
(٣٩,٢٢٦,٦٠٢)	-	(٦,٠٨٥,٨٩٧)	(٢٧٤,٧٠٦)	(٣٢,٨٦٥,٩٩٩)	الاستهلاك
٨١,٩٨٢,٩٨٧	-	٩,٥٨٩,٧٥١	١١,٥٦٨,٣٧٥	٦٠,٨٢٤,٨٦١	النتائج
(١,٤٧٥,٩٣٥)	(١,٤٧٥,٩٣٥)	-	-	-	الاستهلاك
١,٤٠٧,٢٣٧	١,٤٠٧,٢٣٧	-	-	-	إيرادات الفوائد
(١٠,٧٢٦,٠٢٧)	(١٠,٧٢٦,٠٢٧)	-	-	-	تكلفة التمويل
١١,٠٧٢,٦٠٠	١١,٠٧٢,٦٠٠	-	-	-	إيرادات استثمارية وأخرى، صافي
(١٢,٥٧٨,٢٣٧)	(١٢,٥٧٨,٢٣٧)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
٤,٨٠٥,١٠٤	٤,٨٠٥,١٠٤	-	-	-	حصة من أرباح شركات زميلة وشركة اتلاف
١,١٥١,٢١٤	١,١٥١,٢١٤	-	-	-	ربح من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
٧٥,٦٣٨,٩٤٣	(٦,٣٤٤,٠٤٤)	٩,٥٨٩,٧٥١	١١,٥٦٨,٣٧٥	٦٠,٨٢٤,٨٦١	الربح للفترة
					في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
١,١٩٥,٠٢٨,٥٦٢	٦٢٨,٥٤٧,٠٣٠	١٦٠,٥٨٠,٣٣١	١٦,٦٣٠,٠١٠	٣٨٩,٢٧١,١٩١	إجمالي الموجودات
٢٥٠,٧٥٤,٦٤٦	٩٩,٩٤١,١٠١	٩٩,٧٦٨,١٠٢	٧,١٨٥,١٢٧	٤٣,٨٦٠,٣١٦	مطلوبات تشغيلية
					التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (معاد إيراداتها)
٣٩٠,١٨٨,٩٩١	-	١٦٧,٨١٤,٠٣٩	٢٠,٥٧٦,٧٣٦	٢٠١,٧٩٨,٢١٦	إيرادات تشغيلية
(٢٨٠,١٠١,٢٢٥)	-	(١٥١,٩٦٤,٩٠٦)	(١٦,٨٤٧,٥٥٣)	(١١١,٢٨٨,٧٦٦)	تكلفة الخدمات
(٣٩,٧٠١,٨٨٤)	-	(٤,٥٦٤,٢٠١)	(٢٠٢,١٩٦)	(٣٤,٩٣٥,٤٨٧)	الاستهلاك
٧٠,٣٨٥,٨٨٢	-	١١,٢٨٤,٩٣٢	٣,٥٢٦,٩٨٧	٥٥,٥٧٣,٩٦٣	النتائج
(٨٩٩,١٩٣)	(٨٩٩,١٩٣)	-	-	-	الاستهلاك
٦,١٥٧,٤٢١	٦,١٥٧,٤٢١	-	-	-	إيرادات الفوائد
(١٣,٣٣٨,٥٦٤)	(١٣,٣٣٨,٥٦٤)	-	-	-	تكلفة التمويل
٩,٠٥١,٨٤٥	٩,٠٥١,٨٤٥	-	-	-	إيرادات استثمارية وأخرى، صافي
٧٩٠,٤٢٦	٧٩٠,٤٢٦	-	-	-	ربح من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(١٤,٦٥٨,٢٠٥)	(١٤,٦٥٨,٢٠٥)	-	-	-	مصاريف عمومية وإدارية
٣,٨١٧,٥٢٣	٣,٨١٧,٥٢٣	-	-	-	حصة من أرباح شركات زميلة وشركة اتلاف
(١,٤٢٧,١٧٧)	(١,٤٢٧,١٧٧)	-	-	-	خسارة من القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية
٥٩,٨٧٩,٩٥٨	(١٠,٥٠٥,٩٢٤)	١١,٢٨٤,٩٣٢	٣,٥٢٦,٩٨٧	٥٥,٥٧٣,٩٦٣	الربح للفترة
					٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (معاد إيراداتها)
١,١٩٥,٦٧٩,٦٩٠	٦٣٨,٥٨٩,٨٧٢	١٣٤,٩٣٠,٠١١	١٢,٥١٢,٥٢٧	٤٠٩,٦٤٧,٢٨٠	إجمالي الموجودات
٢٣٥,٢٢٤,٩٠٨	١٠٨,٤٤١,٣٧٦	٧٧,٦٤١,٦٥١	٧,٢٥٥,٢٥٩	٣٩,٨٨٦,٦٢٢	مطلوبات تشغيلية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٧ استثمار في شركات زميلة وشركة ائتلاف

إن تفاصيل الحصص من أرباح الشركات الزميلة وشركة الائتلاف كما هي مدرجة في بيان الدخل الشامل المرحلي هي كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		حصص من (خسارة) أرباح شركات زميلة حصص من أرباح شركة ائتلاف
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	
(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)	(معاد إرجاعها)	
١,٩٤٤,٧٠٨	٢,٤٠٩,٥٧٧	(٥٩٧,٨٢٠)	(٣٤٣,٩٦٨)	
١,٨٧٢,٨١٥	٢,٣٩٥,٥٢٧	٦٧٦,٦٠٧	١٨٠,٩٦٧	
<u>٣,٨١٧,٥٢٣</u>	<u>٤,٨٠٥,١٠٤</u>	<u>٧٨,٧٨٧</u>	<u>(١٦٣,٠٠١)</u>	

٣١ ديسمبر		٣١ ديسمبر		٣٠ سبتمبر		استثمار في شركة ائتلاف استثمار في شركات زميلة
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
(معاد إرجاعها)						
٥,٣٦٣,٤٦٣	٨,٠٩٧,٩٦٠	٨,٤٩٤,٤٨٢	٨,٤٩٤,٤٨٢	٨,٤٩٤,٤٨٢	٨,٤٩٤,٤٨٢	
٦٩,١٦١,٤٢٩	٧٢,٦٩٨,٨٨١	٧٥,١٠٨,٤٥٨	٧٥,١٠٨,٤٥٨	٧٥,١٠٨,٤٥٨	٧٥,١٠٨,٤٥٨	
<u>٧٤,٥٢٤,٨٩٢</u>	<u>٨٠,٧٩٦,٨٤١</u>	<u>٨٣,٦٠٢,٩٤٠</u>	<u>٨٣,٦٠٢,٩٤٠</u>	<u>٨٣,٦٠٢,٩٤٠</u>	<u>٨٣,٦٠٢,٩٤٠</u>	

٨ قروض لأجل

٣١ ديسمبر		٣١ ديسمبر		٣٠ سبتمبر		قروض لأجل ١ قروض لأجل ٢ قروض لأجل ٣ الإجمالي ناقصاً : الجزء الغير متداول الجزء المتداول
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
(معاد إرجاعها)						
٢٤٦,٦٦٧,٠٦٤	١٩٧,٢٥٠,٤٤٧	١٧٠,٢٥٠,٤٤٧	١٧٠,٢٥٠,٤٤٧	١٧٠,٢٥٠,٤٤٧	١٧٠,٢٥٠,٤٤٧	
١٩٢,٥٠٠,٠٠٠	١٩٢,٥٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠,٠٠٠	
=	=	١٣,٨٤٠,٥٧٠	١٣,٨٤٠,٥٧٠	١٣,٨٤٠,٥٧٠	١٣,٨٤٠,٥٧٠	
<u>٤٣٩,١٦٧,٠٦٤</u>	<u>٣٨٩,٧٥٠,٤٤٧</u>	<u>٣٥٩,٠٩١,٠١٧</u>	<u>٣٥٩,٠٩١,٠١٧</u>	<u>٣٥٩,٠٩١,٠١٧</u>	<u>٣٥٩,٠٩١,٠١٧</u>	
(٣٤٢,٨٢٦,٩٠٣)	(٣٠٠,٧٠٨,٩٧٢)	(٢٧٩,٠٩١,٠١٧)	(٢٧٩,٠٩١,٠١٧)	(٢٧٩,٠٩١,٠١٧)	(٢٧٩,٠٩١,٠١٧)	
<u>٩٦,٣٤٠,١٦١</u>	<u>٨٩,٠٤١,٤٧٥</u>	<u>٨٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٨٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٨٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٨٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	

٨ قروض لأجل (تتمة)

قرض لأجل ١

خلال ٢٠٠٩، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٣٧٠ مليون درهم لتمويل إلتزاماتها القصيرة الأجل ويتم سدادها من خلال ٢٤ دفعة ربع سنوية بقيمة ١٥,٤ مليون درهم ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٠. يحمل القرض فائدة بنسبة ٣ أشهر EBOR + ٣,٥%. يتم سداد الفائدة على أساس ربع سنوي.

خلال مارس ٢٠١٢، قامت المؤسسة بإعادة جدولة القرض مع البنك بحيث يتم سداد الرصيد على مدى ١٩ دفعة ربع سنوية ابتداءً من نهاية مارس ٢٠١٢ بأربع دفعات بقيمة ٨,٥ مليون درهم، ٤ دفعات بقيمة ٩ ملايين درهم، ٤ دفعات بقيمة ١٢ مليون درهم، ٤ دفعات بقيمة ١٤,٥ مليون درهم، دفعتان بقيمة ١٦,٥ مليون درهم ودفعة أخيرة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بقيمة الرصيد المتبقي.

تم ضمان القرض لأجل بالتالي:

- I. رهن على الأرض والمبنى لفندق إنتركونتيننتال أبوظبي.
- II. تعيين تأمين على الممتلكات المبينة أعلاه بما لا يقل عن ٣٧٠ مليون درهم.
- III. تعيين الإيرادات من فندق إنتركونتيننتال أبوظبي.

قرض لأجل ٢

وفقاً للمادة رقم ٤ من القانون رقم ٧ لسنة ١٩٩٦، بتاريخ ١١ ديسمبر ١٩٩٦، قامت حكومة أبوظبي ببيع ثلاث فنادق وهي فندق إنتركونتيننتال أبوظبي، منتجع دانات العين (فندق إنتركونتيننتال العين، سابقاً) وفندق شاطئ الظفرة للمؤسسة بقيمة تبلغ ٣٥٠ مليون درهم. تم منح قيمة البيع البالغة ٣٥٠ مليون درهم كقرض طويل الأجل من حكومة أبوظبي للمؤسسة ويتم سدادها على مدى ٢٠ سنة بعد فترة سماح لمدة ٥ سنوات تبدأ في ١١ ديسمبر ١٩٩٦ وهو تاريخ الدخول في اتفاقية القرض. يحمل القرض فائدة بسيطة بمعدل ٢% سنوياً، يتم تحميلها بعد فترة سماح لمدة ٣ سنوات. تعثرت المؤسسة عن سداد اثنين من مدفوعاتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. خلال فترة التسعة أشهر الحالية، قامت المؤسسة بتسوية إحدى هذه المدفوعات المستحقة ولم يتم خرق أي من عهود القرض.

قرض لأجل ٣

خلال ٢٠١٣، حصلت المؤسسة على قرض من بنك محلي بقيمة ٣٥ مليون درهم بهدف تمويل إلتزاماتها القصيرة الأجل لمشروع جديد ويتم سدادها من خلال ١٥ دفعة ربع سنوية متساوية بقيمة ٢,١٨ مليون درهم ابتداءً من ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ ودفعة نهائية (الدفعة السادسة عشر) تغطي قيمة القرض المتبقية زائد الفائدة المستحقة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ بلغ إجمالي السحوبات ما قيمته ١٣,٨٤٠,٥٧٠ درهم. تم تعديل جدول المدفوعات لاحقاً بهدف تمديد تاريخ الدفعة الأولى إلى ٣١ أكتوبر ٢٠١٣.

يحمل القرض فائدة بمعدل ٤% زيادة على ٣ أشهر EBOR. يتم سداد الفائدة على أساس ربع سنوي.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

٩ مشتقات الأدوات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	مطلوبات مالية: عقود تبادل أسعار الفائدة
٤,٢٣١,٧١٩	٣,٠٨٠,٥٠٥	

قامت المؤسسة بالدخول في اتفاقية تبادل أسعار الفائدة للحد من مخاطر تغيير معدلات الفائدة على القرض لأجل ١ والذي يحمل قيمة اسمية أصلية تبلغ ٣٧٠ مليون درهم ويحمل فائدة بمعدل ٣,٥% على مدى ٣ أشهر EBOR (إيضاح ٨).

يستحق عقد تبادل أسعار الفائدة، الذي لا يستوفي تعريف أداة الحماية المحددة، في ١ أكتوبر ٢٠١٥. وفقاً لشروط اتفاقية التبادل تستلم المؤسسة ٣ شهور EBOR مقابل دفعاتها التالية:

- ٢,٦٥%، في حال أن ٣ أشهر EBOR أقل من ١,٦٥%.
- ٣ أشهر EBOR، في حال أن ٣ أشهر EBOR أعلى من ١,٦٥% و أقل من ٨%.
- ٨%، في حال أن ٣ أشهر EBOR أعلى من ٨%.

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	مصرح، صادر ومدفوع بالكامل:
١٦٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٢: ١٦٥,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة درهم لكل سهم
٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٢: ٣٥,٠٠٠,٠٠٠) أسهم منحة صادرة بقيمة درهم لكل سهم
<u>٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٢٤٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	أسهم عادية بقيمة درهم لكل سهم

خلال الفترة، وبناءً على اجتماع الجمعية العمومية المنعقد من قبل مجلس إدارة المؤسسة في ٢٧ مارس ٢٠١٣، قام مجلس الإدارة باقتراح وتوزيع ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١٢: ٣٥,٠٠٠,٠٠٠) أسهم منحة على مساهمي المؤسسة الحاليين على أساس نسبة ٢٠% من الأسهم العادية المحتفظ بها (٢٠١٢: ٢١,٢١% من الأسهم العادية المحتفظ بها). إن أسهم المنحة هي أسهم عادية وتحمل نفس حقوق الأسهم العادية الأخرى.

١١ توزيعات أرباح ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بناءً على اجتماع الجمعية العمومية المنعقد من قبل مجلس إدارة المؤسسة في ٢٧ مارس ٢٠١٣:

- قام مجلس الإدارة باقتراح توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٠,٥٠ درهم لكل سهم بقيمة ١٠٠ مليون درهم (٢٠١٢: توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٠,٥٠ لكل سهم بقيمة ٨٢,٥ مليون درهم)، وقد تم اعتمادها من قبل المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية وتم دفع القيمة بالكامل.

= تم اعتماد مكافآت مجلس الإدارة المقترحة في ٢٠١٣ بقيمة ٩,٦٠٤,٤٤٤ درهم (٢٠١٢: ١٠,٨٥٠,٧٣٦ درهم) من قبل المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية وتم دفع القيمة بالكامل.

١٢ المعاملات مع الاطراف ذات العلاقة

وهي تمثل المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة، أي الشركات الزميلة والمدراء وموظفي الإدارة الرئيسيين للمؤسسة والشركات التي يكونون فيها ملاك رئيسيين والشركات المسيطر عليها، ذات السيطرة المشتركة أو التي يمارس عليها هؤلاء الأطراف نفوذاً جوهرياً. يتم اعتماد سياسات الأسعار وبنود هذه المعاملات من قبل إدارة المؤسسة.

فيما يلي إجمالي مبالغ المعاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة التي تم الدخول فيها مع الأطراف ذات العلاقة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	
٢,٧٠٤,١٤٥	٢,٧٨٦,٦١٧	الإيرادات
٢٤٦,٠٠٠	٢١٦,٠٠٠	رسوم إدارة الأصول
٤,٨٨٤,٣٩٤	-	إيرادات التأجير
		إيرادات الفوائد
٤,٥٠٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	المصاريف
		رسوم الإدارة

إن المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة التي تم إدراجها في بيان المركز المالي هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ درهم	
٧٣٧,٦٤٨	-	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة:
٦,٤٦٣,١٤٦	٦,٥٠٢,٠٧٥	شركة جزيرة ناريل للتطوير ذ.م.م.
٥,٧٨٧,٤٠١	٧,٠١٥,٤٧٠	بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م.
		مبالغ مستحقة من المدراء
<u>١٣,٩٨٨,١٩٥</u>	<u>١٣,٥١٧,٥٤٥</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٣ نتائج موسمية

لم يتم إدراج أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل المرحلي لفترة الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

١٤ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

مطلوبات طارئة

ضمانات بنكية

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، كان لدى المؤسسة مطلوبات طارئة قائمة تتعلق بخطابات الضمان بمبلغ ٨٨,٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٧٦,٥ مليون درهم).

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، كان لدى المؤسسة التزامات لشراء ممتلكات والآت ومعدات بقيمة ١٠,٣٥٥,٣٧٧ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٨,٩٤٥,٩٣٧ درهم).

١٥ الأدوات المالية

تراتبية القيمة العادلة

تستخدم المؤسسة التراتبية التالية للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار السوقية (غير المعدلة) السائدة في الأسواق النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة

المستوى الثاني: طرق تقييم أخرى تكون فيها كافة المدخلات المؤثرة على القيم العادلة المسجلة ملحوظة، سواءاً بشكل مباشر أو غير مباشر

المستوى الثالث: طرق تقييم تكون فيها المدخلات المستخدمة ذات تأثير هام على القيمة العادلة المسجلة ولكنها غير مبنية على أساس معلومات سوقية واضحة.

التكلفة	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
٢,٧٥٠,٠٠٠	-	-	٦٩,٨٣٠,٤٧٨	٧٢,٥٨٠,٤٧٨
				الاستثمارات المتاحة للبيع
				أسهم حقوق ملكية
		(٣,٠٨٠,٥٠٥)	-	(٣,٠٨٠,٥٠٥)
				مشتقات الأدوات المالية
				عقود تبادل أسعار الفائدة

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣، لم يكن هناك أي تحويلات من وإلى المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المختصرة
٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدققة)

١٥ الأدوات المالية (تتمة)

تراتبية القيمة العادلة (تتمة)

التكلفة	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٢,٧٥٠,٠٠٠	-	-	٣٤,٦١٣,٢٧٧	٣٧,٣٦٣,٢٧٧	الاستثمارات المتاحة للبيع أسهم حقوق ملكية
-	-	(٤,٢٣١,٧١٩)	-	(٤,٢٣١,٧١٩)	مشتقات الأدوات المالية عقود تبادل أسعار الفائدة

يتم تقديم معلومات القيم العادلة المتعلقة بصناديق الاستثمار (المستوى ٢) من قبل مدراء الصناديق.

١٦ الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف - معاد إدراجها

تمتلك المؤسسة ٥٠% من حصص شركة المواصلات الوطنية ذ.م.م ("شركة ائتلاف"). وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣١/الاستثمار في شركات ائتلاف (قبل التحويل إلى المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١)، تم تصنيف حصة المؤسسة في شركة ائتلاف كشركة ذات سيطرة مشتركة وتم توحيد حصة المؤسسة في الموجودات، المطلوبات، الإيرادات والمصاريف بالتناسب في البيانات المالية. عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١، حددت المؤسسة استثمارها كشركة ائتلاف ويتطلب ذلك احتساب الاستثمار باستخدام طريقة حقوق الملكية. إن التأثير على النتائج المقارنة عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ هو كالاتي:

للتسعة أشهر المنتهية في
٣٠ سبتمبر ٢٠١٢
درهم

(١١,٩٩٦,٥٦٩)

٧,٨٧٨,٨٣١

٢,٢٤٤,٩٢٤

(١,٨٧٢,٨١٤)

١,٨٧٢,٨١٤

=====

التأثير على بيان الدخل

النقص في الإيرادات التشغيلية

النقص في تكلفة الخدمات

النقص في الاستهلاك

النقص في إجمالي الربح

الزيادة في حصة الأرباح من الشركات الزميلة وشركة ائتلاف

صافي التأثير على الربح

١٦ الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف - معاد إدراجها (تمة)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم	
(٨,٨٤٧,٦١٠)	(١٤,٠١٤,١٢١)	التأثير على بيان المركز المالي
٥,٣٠٦,٥٣٤	٨,٠٩٧,٩٦٠	النقص في الممتلكات والآلات والمعدات
(٤,٣٦٨,٨٨٤)	(٤,٥٤٢,٥٣٥)	الزيادة في الاستثمار في شركة الائتلاف (غير متداولة)
(١,٠٨٤,٠٧٤)	(٣,١٧٤,٥٦٢)	النقص في الذمم المدينة والمبالغ المدفوعة مقدماً (متداولة)
٥,٢٢٤,١٠٠	٥,٨٧٨,٩٣٨	النقص في النقد والأرصدة البنكية
٥٨٤,٤٧٦	٥٢٩,٠١٠	النقص في القروض لأجل
٢,٦٨٥,٤٥٨	٧,٢٢٥,٣١٠	النقص في مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥٠٠,٠٠٠	-	النقص في الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع (متداولة)
-	-	النقص في السحب على المكشوف من البنوك
-	-	صافي التأثير على حقوق المساهمين

بالإضافة لذلك، قامت المؤسسة خلال الفترة الحالية بإعادة تقييم استثمارها في بيرل أزور لإدارة الفنادق ذ.م.م وبيرل أزور للممتلكات ذ.م.م (معاً "الشركات الزميلة") وتحديد ممارستها لسيطرة جوهرية على هذه الشركات الزميلة وذلك نتيجة لعلاقتها على مستوى مجلس الإدارة والإدارة العليا. إن تأثير التغيير في السياسة المحاسبية لاستثمار المؤسسة في الشركات الزميلة هو كالآتي:

التأثير على بيان الدخل

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	الزيادة في حصة أرباح من الشركات الزميلة وشركة الائتلاف
١,٨٨٧,٧٨٤	
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ درهم
٦٩,٢١٨,٣٥٨	٧٢,٦٩٨,٨٨١
(٣٣,٠٠٠,٠٠٠)	(٣٣,٠٠٠,٠٠٠)
٣٦,٢١٨,٣٥٨	٣٩,٦٩٨,٨٨١
	التأثير على بيان المركز المالي
	الزيادة في الاستثمار في الشركات الزميلة وشركة الائتلاف
	النقص في الاستثمارات المتاحة للبيع
	صافي التأثير على حقوق المساهمين